

Donnerstag, den 8. September 1988

## 20 Joër "Fanfare Kischpelt"



D'Fanfare Kischpelt 1988

### Programm

## FAHNENWEIH

- 9.45 Auer Cortège an d'Pënscher Kiirch
- 10.00 Auer Feierlich Mass mat Segen vum Fändel d'Mass gëtt vum Gesank vun Hengescht gesongen
- 14.30 Auer Cortège vun Musikgesellschaften an aner Veräiner Wëlwerwol (Schlass) - Gare - Äischer (Lo'hmillen)
- 16.00 Auer Presentatioun vum neie Fändel
- 17.00 Auer D'Majoretten von Wegdichen weisen wat sie können
- 18.00 Auer BAL am Zelt zu Äischer mam Orchester *Les Copains d'Echternach*



Atelier de réparations mécaniques  
Forgeron  
**WALISCH**  
Service Gulf  
Essence. Lubrifiants  
Tél. 9 14 61  
9776 WILWERWILTZ

Am kommenden Sonntag, dem 11. September, feiert die Fanfare Kischpelt ihr zwanzigjähriges Bestehen. Zu dieser Gelegenheit und am selben Festtag wird die erste Fahne der Fanfare feierlich eingeweiht. Angefertigt wurde diese Fahne von der Maison Bernard Kaufmann aus Luxemburg.

Die Fanfare Kischpelt wurde am 1. Januar 1968 gegründet und zählt zur Zeit 22 Mitglieder. Daß sie bis heute eine junge dynamische Musikgesellschaft geblieben ist, davon zeugt das Durchschnittsalter von 24 Jahren der Musikanten.

Man kann es durchaus als einen kühnen Schritt bezeichnen, im Jahre 1968 eine Musikgesellschaft ins Leben zu rufen, wußte man doch damals schon, wie es mit der Einwohnerzahl des Kischpelt, genauer gesagt der Ortschaften Wilwerwiltz, Enscheringen, Pintsch und Lellingen bestellt war, und wie schnell es mit der Bevölkerung der Öslinger Dörfer im allgemeinen bergab ging.

Die Landflucht drohte den lokalen Vereinen die lebensnotwendigen Kräfte zu rauben und brachte ihnen eine unsichere Zukunft. Die Begeisterung jedoch zur Musik, zur Geselligkeit und zur Freundschaft, half der Fanfare Kisch-

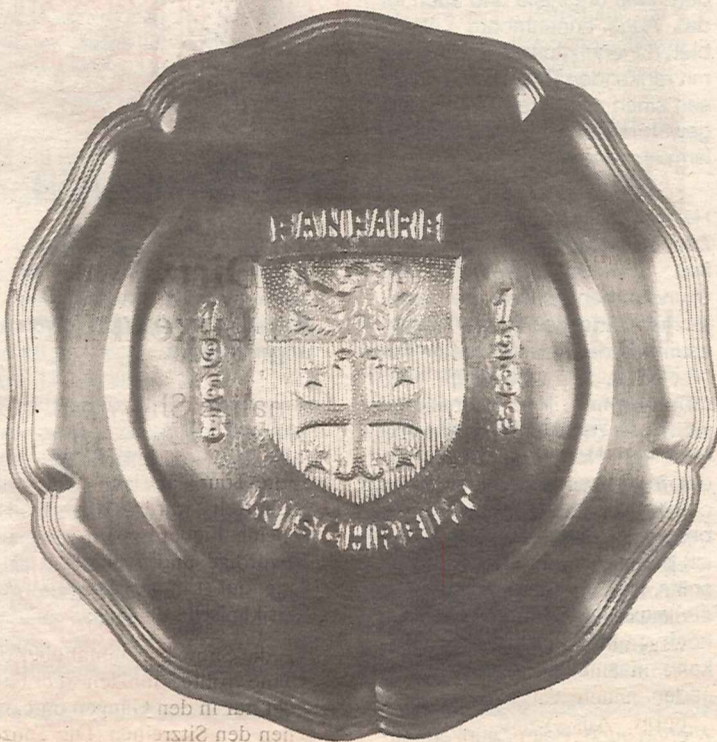
pelt, diese Schwierigkeiten zu meistern, und sie freut sich, zur Gelegenheit der zwanzigjährigen Bestehungsfeier und der Fahnenweihe, ein gefülltes Veranstaltungsprogramm anzubieten:

**9. September, 20.00 Uhr:**  
Konzert der Musikgesellschaft "Echo vom Hochtumsknopf-Maldingen"

**11. September, 14.30 Uhr:**  
Fahnenweihe mit Festzug von Wilwerwiltz nach Enscheringen

Zusätzlich zu diesen Festveranstaltungen gibt die Fanfare Kischpelt einen Teller aus Zinn heraus, der das Wappen der Gemeinde Wilwerwiltz trägt. Dieser geschmackvolle Teller wird sicherlich viele Freunde des Kischpelt interessieren und kann durch Überweisung von 850 F auf das Sparkassenkonto Nr. 1106/0965-3 der Fanfare Kischpelt mit dem Vermerk "Zennteller Fanfare Kischpelt" erworben werden.

Der Teller ist auch lieferbar in einer einfacheren Ausführung, die lediglich Wappen trägt und kann, wie oben erwähnt, mit dem Vermerk "Zennteller Kischpelt" bestellt werden, oder per Telefon 9 19 95 (Arsène Meyers, Enscheringen) oder 9 14 20 (Café Felten, Pintsch).



## Een Zennteller vun der "Fanfare Kischpelt"

Fir desen 20. Jubiläum hot d'Fanfare Kischpelt een Zennteller eraus gin. Et gëtt 2 Ausgaben vum dem Teller:  
a) Zennteller mam Wappen vun der Gemeng Wëlwerwol a mat der Obschrëft "Fanfare Kischpelt 1968-1988"  
b) Zennteller mam Wappen vun der Gemeng Wëlwerwol a mat der Obschrëft "Kischpelt."

Frënn vum Kischpelt, souwéi Liebhaber oder Sammler vun Zennteller oder vu Wappen, können desen Teller bestellen: entweder um Tél.: 9 19 95 Meyers A. oder um Tél.: 9 14 20, Café Felten zu Pënsch, oder duerch Iwwerweisung vun

850.-Frang (Präis vum Teller) op de Kont 1106/0965-3 bei der Spuerkées, mam Vermierk  
a) Zennteller Fanfare Kischpelt oder  
b) Zennteller Kischpelt

## Camping Val d'Or

- Seizoen en Jaarplatsen
- Eenvoudige maaltijden en Snacks

Fam. van Donk-Groot  
☎ 9 26 91

### TOUTES OPÉRATIONS D'ASSURANCES

Agence principale  
**SCHAUS**  
Assurances  
LA LUXEMBOURGEOISE  
L-9776 WILWERWILTZ, 19  
☎ 9 12 58

## TURPEL & Cie

9806 HOSINGEN tél. 91355

voire maison de confiance pour tous travaux électriques  
quincaillerie - matériel agricole - remorques SARIS

## Hostellerie «La Bascule»

Maison 24 L-9776 WILWERWILTZ ☎ 9 14 15

- HOTEL-CAFE-RESTAURANT
- CHAMBRES TOUT CONFORT
- CUISINE SOIGNEE
- MENUS GASTRONOMIQUES



## manège Wilwerwiltz

RESERVATIONS/INFORMATIONS ☎ 9 14 15

- LEÇONS D'EQUITATION ET DES SORTIES QUOTIDIENNES
- TAGLICHER REITUNTERRICHT UND AUSRITTE MIT BEGLEITUNG
- EINREITEN VON PFERDE

## Agence: LA LUXEMBOURGEOISE ASSURANCES HINGER-THOMAS Pierre - Paul

Pentscherbiërg, 5  
L-9776 WILWERWILTZ  
Tél. 9 24 11



Prix 29900 Pal secam avec Télécommande

Spécial-Angebot bei Electricité  
**HULSBOSCH**  
17, rue principale  
Wilwerwiltz  
☎ 91472

## Menuiserie Rob. Felten-Schmitz PINTSCH 5 - ☎ 9 14 20



- Menuiserie intérieure - Extérieure
- Ebénisterie
- Cuisines
- Réparation et restauration de meubles